

AFTALE OM OVERDRAGELSE RETTIGHEDER OG FORPLIGTELSE

FRA

ISHØJ KOMMUNE

TIL

ISHØJ SPILDEVAND A/S

OG

BIOFOS SPILDEVANDSCENTER AVEDØRE A/S

BILAGSFORTEGNELSE

Bilag 1.4.1. Deklaration nr. 1 lyst den 8. januar 1972.

Bilag 1.4.2. Deklaration nr. 2 lyst den 8. januar 1972.

Bilag 1.4.3. Deklaration nr. 3 lyst den 21. april 1969.

Bilag 1.4.4. Deklaration nr. 4 lyst den 28. november 1975.

Ishøj Kommune
(CVR-nr. 11 93 13 16)
Ishøj Store Torv 20
2635 Ishøj

(herefter "Kommunen")

og

Ishøj Spildevand A/S
(CVR-nr. 32878970)
Baldersbækvej 6
2635 Ishøj

(herefter "Spildevandsselskabet")

og

BIOFOS Spildevandscenter Avedøre A/S
(CVR-nr. 25607996)
Refshalevej 250
1432 København K

(herefter "BIOFOS")

1. BAGGRUND

- 1.1 Kommunen har med virkning pr. 1. september 2005 overdraget en række spildevandstekniske anlæg til selskabet Spildevandscenter Avedøre I/S.
- 1.2 Overdragelsen er nærmere reguleret i en overdragelsesaftale der er underskrevet af kommunen og Spildevandscenter Avedøre I/S henholdsvis den 24. maj og 20. juli 2005 ("2005 Overdragelsesaftalen").
- 1.3 Ifølge 2005 Overdragelsesaftalen omfatter overdragelsen til Spildevandscenter Avedøre I/S endvidere en række tinglyste og utinglyste brugsrettigheder, servitutrettigheder m.m. vedrørende de tekniske anlæg.
- 1.4 Overdragelsen omfatter i den forbindelse bl.a. påtaleretten i henhold til følgende 4 deklARATIONER, der vedlægges som **Bilag 1.4.1 – 1.4.4**:
 - 1.4.1 Deklaration nr. 1 lyst den 8. januar 1972.
 - 1.4.2 Deklaration nr. 2 lyst den 8. januar 1972.
 - 1.4.3 Deklaration nr. 3 lyst den 21. april 1969.
 - 1.4.4 Deklaration nr. 4 lyst den 28. november 1975.

("Deklarationerne")

- 1.5 Spildevandscenter Avedøre I/S blev opløst i december 2013, hvorefter bl.a. Kommunen indskød interessentskabets aktiver og forpligtelser i BIOFOS med virkning fra den 17. december 2013. BIOFOS indtrådte herved i samtlige rettigheder og forpligtelser, herunder bl.a. den utinglyste påtaleret i henhold til Deklarationerne.
 - 1.6 Efter den nævnte overdragelse i 2005 har Kommunen med virkning pr. 1. januar 2010 overdraget sin spildevandsforsyningsvirksomhed ("Spildevandsafledningen") fra Kommunen til Spildevandsselskabet.
 - 1.7 Udskillelsen er nærmere reguleret i en aftale om aktivoverdragelse med bilag, der er underskrevet af Kommunen og Spildevandsselskabet henholdsvis den 9. december 2009 og 6. april 2010 ("2010 Overdragelsesaftalen").
 - 1.8 Aktiverne omfattet af 2010 Overdragelsesaftalen udgjorde bl.a. en række spildevandstekniske anlæg, beliggende umiddelbart ved siden af de byggetekniske anlæg omfattet af 2005 Overdragelsesaftalen, med tilhørende rettigheder i henhold til tekniske anlæg.
 - 1.9 Det er imidlertid efterfølgende konstateret, at Deklarationerne både vedrører de spildevandstekniske anlæg omfattet af 2005 Overdragelsesaftalen og de spildevandstekniske anlæg omfattet af 2010 Overdragelsesaftalen. Kommunen har således reelt overdraget påtaleretten i henhold til Deklarationerne til både Spildevandsselskabet og Spildevandscenter Avedøre I/S (i dag BIOFOS).
 - 1.10 Med denne aftale ("Aftale" eller "Aftalen") berigtiges derfor overdragelsen af påtaleretten i henhold til Deklarationerne mellem parterne.
2. PÅTALERETTEN I HENHOLD TIL DEKLARATIONERNE
 - 2.1 Parterne er enige om, at påtaleretten i henhold til Deklarationerne er overdraget fra Kommunen til Spildevandsselskabet og BIOFOS, der således hver især er påtaleberettigede under Deklarationerne.
3. TINGLYSNING
 - 3.1 Kommunen er forpligtet til at medvirke til tinglysning af henholdsvis Spildevandsselskabets og BIOFOS' påtaleret i henhold til Deklarationerne, herunder medvirke til udarbejdelse og underskrift af tillæg til Deklarationerne, hvorved påtaleretten overdrages til henholdsvis Spildevandsselskabet og BIOFOS.
 - 3.2 Endvidere er Kommunen forpligtet til at medvirke til den tinglysningsmæssige ekspedition, herunder underskrift i tinglysningssystemet m.m.
4. VEDERLAG
 - 4.1 Da der er tale om en berigtigelse af eksisterende forhold ydes der ikke vederlag til Kommunen.
5. OMKOSTNINGER
 - 5.1 Spildevandsselskabet og BIOFOS afholder i fællesskab samtlige omkostninger forbundet med berigtigelsen af overdragelsen af påtaleretten under Deklarationerne fra Kommunen til henholdsvis Spildevandsselskabet og BIOFOS.

5.2 Det påhviler i den forbindelse i fællesskab Spildevandsselskabet og BIOFOS at bære omkostningerne til gennemførelse af nødvendige anmeldelser, registreringer, tinglysningsafgifter m.v. til gennemførelse af berigtigelsen af påtaleretten i henhold til Deklarationerne.

6. AFTALEÆNDRINGER

6.1 Denne Aftale medfører ikke herudover fravigelser eller ændringer til 2005 Overdragelsesaftalen og 2010 Overdragelsesaftalen, som således hver især i øvrigt fortsat *mutatis mutandis* er gældende mellem parterne.

Dette Tillæg til Overdragelsesaftale underskrives i tre originale eksemplarer, hvoraf hver part modtager et eksemplar.

Den _____

ISHØJ BYRÅD
p.b.v. iht. underskrifts-
bemyndigelse af _____

Navn:
Stilling:

Navn:
Stilling:

Den _____

For Ishøj Spildevand A/S

Navn:
Stilling:

Navn:
Stilling:

Navn:
Stilling:

Navn:
Stilling:

Navn:
Stilling:

Den _____

For BIOFOS Spildevandscenter Avedøre A/S

Navn: Leo Larsen
Stilling: Bestyrelsesformand

Navn: John Buur Christiansen
Stilling: Adm. direktør